

У. И. Чистилина

ЯЗЫКОВАЯ СПЕЦИФИКА СПОРТИВНОГО КОММЕНТАРИЯ (на материале испанского языка)

В современном обществе спорт приобретает экономическую, культурную, политическую и социальную значимость. Спортивный комментарий представляет собой сложное образование, так как с одной стороны представляет собой отрасль журналистики, а с другой – несет в себе черты индивидуальной коммуникации. Хронотоп спортивного комментария представляет собой временно-пространственную область, в которой происходит описание и анализ спортивных событий. Структура спортивного комментария включает в себя начало, центральную часть и заключение.

В результате проведенного нами исследования были выявлены и описаны лингвистические и структурные особенности испаноязычного футбольного комментария, которые отличают его от других национальных стилей комментирования. Одной из таких особенностей является присутствие элемента взаимодействия со зрителями, когда комментатор задает вопросы относительно ожиданий и мнений по поводу игры. Также отмечается многозадачность, как характерная черта испаноязычного спортивного комментирования, заключающаяся в умении спортивного комментатора осуществлять описание и анализ игры, передавать дополнительную информацию и общаться с коллегой. Отличительной чертой испаноязычных комментаторов является и то,

что им практически не характерна нейтральная передача информации. Как правило, они выражают свое субъективное отношение к игрокам и командам на поле. Для испаноязычных комментаторов также характерно использование различных языковых средств создания экспрессивности. Среди них можно выделить просодические (характерная интонация, растягивание гласных, высокая скорость речи), лексические (специализированная и эмоциональная лексика), грамматические (увеличительные и уменьшительные суффиксы, интенсификаторы) и стилистические средства (сравнения, повторы, риторические вопросы, прецедентные имена, эпитеты, метонимии, метафоры). Результаты проведенного исследования указывают на то, что из данных стилистических средств наиболее частотными в спортивном дискурсе выступают метафоры из сферы-источника «Война».

Проведенное исследование позволило выявить определенные особенности испаноязычного спортивного комментария и его влияние на восприятие спортивных событий зрителями и слушателями.